

## ***Le Labo 2. INCLEMENCIA DEL TIEMPO /UNWETTER (Part II)***

*Eugenio Ampudia, Simon Faithfull, Laura Glusman, Chris Larson, Marcellvs L.,  
Agnes Meyer-Brandis, Thomas Mulcaire, Alexander Nikolayev, George Osodi,  
Michael Sailstorfer/Jürgen Heinert, Guido van der Werve.*

Commissaire : Alfons Hug

Assistante de Conservation : Paz Guevara

Commissaire général du Labo 1, 2 et 3 : Jackie-Ruth Meyer

Exposition du 17 avril au 15 mai 2010

***Vernissage le 16 avril à 18h30***

Centre d'art le LAIT

Les Moulins - 41 rue Porta- Albi



Guido van der Werve, *Nummer acht : everythingis going to be alright*, 2007  
16mm sur DVD, couleur, sonore, 10'09".

En partenariat avec le **Goethe Institut** de Rio de Janeiro et de Toulouse et le **Forum de l'Image**

Centre d'art le LAIT- Laboratoire Artistique International du Tarn

Contact : Delphine Binet 06 72 82 22 78/ 05 63 47 49 95/

[delphine.binet@centredartlelait.com](mailto:delphine.binet@centredartlelait.com) [www.centredartlelait.com](http://www.centredartlelait.com)



## *Le Labo 2. INCLEMENCIA DEL TIEMPO / UNWETTER (part II)*

L'exposition est conçue en deux parties : l'une à Toulouse au Goethe Institut et l'autre à Albi au Centre d'art le LAIT.

*INCLEMENCIA DEL TIEMPO / UNWETTER* est une exposition qui exprime l'étonnement de l'homme face aux transformations climatiques qui harcèlent le monde. L'exposition réunit des artistes internationaux et présente des grandes projections d'images en mouvement.

« Quel temps fait-il aujourd'hui ? » ou « Quel climat fera-t-il demain ? » - des conditions apocalyptiques de la production du pétrole dans le delta du Niger jusqu'à la disparition des glaciers en Patagonie du sud, les artistes internationaux se penchent sur l'interdépendance entre nature et activité humaine en témoignant leurs impressions dans des enregistrements audiovisuels. Et c'est ainsi que - **dans une accumulation de perceptions sensorielles acoustiques et visuelles** - les forces de la nature du monde atteignent leur paroxysme dans plusieurs vidéo-installations dans les salles d'exposition du Centre d'art le LAIT à Albi et au Goethe-Institut à Toulouse.

« Dans le passé, le temps était simplement le temps. Le temps était une sorte de seconde peau pour les hommes et, malgré les rigueurs météorologiques occasionnelles, l'homme faisait partie intégrante d'un ordre plus grand au sein de la nature. Le temps s'est désormais transformé en climat, une entité physique anonyme de la nature menaçante », explique Alfons Hug, le commissaire général de l'exposition. « Avec les changements climatiques des dernières années et la transformation du temps en climat, ce qui appartenait à tous devient une affaire de spécialistes. "Le changement climatique a transformé le temps en intempérie. Le climat est un temps dénué de poésie et d'esthétique », précise Alfons Hug. Il souligne le fait que les phénomènes climatiques de plus en plus médiatisés doivent être "culturalisés" en mesurant la température esthétique d'un nouvel état d'âme.

*INCLEMENCIA DEL TIEMPO / UNWETTER* interroge les relations entre l'humanité et la nature par une approche des phénomènes climatiques. Une tentative de dépasser la notion de climat, donnée scientifique anonyme, pour rejoindre la notion de temps, qui en est la dimension métaphysique, symbolique, poétique, par laquelle les artistes dégagent des perspectives hors de portée de l'approche rationnelle.

## FORUM DE L'IMAGE 2010

### *"Latence"*

L'art serait-il l'un de ces indicateurs traduisant l'avènement de modifications futures ou bien l'artiste n'en serait qu'à transposer uniquement dans son art ce que tout le monde sait déjà? Est-il victime de cette "temporalité" comme le commun des mortels ou agit-il comme un révélateur, détenant les clefs, les indices nous permettant de sortir de la torpeur de notre inertie, de l'empêchement de cette "latence" sans doute, propre à notre état d'Être Humain?



## Labo 2. INCLEMENCIA DEL TIEMPO/ UNWETTER (PART II)

### Salle 1



**Thomas Mulcaire** (Afrique du Sud)  
*Study for Solaris*, 2007  
Video 6'35"

Thomas Mulcaire use des technologies numériques et électroniques pour traiter des surfaces planes. La lumière est au cœur de son travail: il explique qu'elle agit comme un déferlement sur le visiteur ou au contraire un éloignement. Cette vidéo est faite de lumières, elle joue avec les surfaces, les textures, les densités, et avec la perception du visiteur, dans le silence et le bruit... Fluidité et inéluctabilité vont de pair pour cette ode à la glace.

### Salle 2



**Guido van der Werve** (Hollande)  
*Nummer acht : Everything is going to be alright*,  
2007  
16mm in HD 10'09"

"L'artiste hollandais Guido Van der Werve réalise le genre de films dont aurait pu rêver Caspar David Friedrich s'il avait eu le sens de l'humour et une caméra," a très bien défini le magazine anglais *Frieze*. Ce minuscule personnage encostumé qui devance un puissant brise glace dans une marche solitaire et risquée n'est pas sans rappeler le héros romantique esseulé face à la nature puissante.



### Salle 3



**Laura Glusman (Argentine)**  
*Nado y Nada*, 2004  
Video, 2'18"

Laura Glusman travaille habituellement la photographie. L'on comprend aisément que l'image fixe n'ait pu suffire à transcrire ce combat pour avancer ou tout simplement garder la tête hors de l'eau...

### Salle 4



**Chris Larson (USA) :**  
*Deep North*, 2008,  
Video, 8'15"

L'artiste de St Paul (Minnesota) Chris Larson investit son imagination dans un certain nombre de disciplines artistiques différentes, y compris la sculpture, la photographie, le dessin et le tournage. Il crée des univers fantastiques et très détaillés qui ressemblent à la réalité, mais où rien n'a de fonction claire.

Dans *Deep North*, il nous emmène résolument dans un lieu improbable une cadence rythmée par des événements curieux, dans une sorte de machine humaine glaciale...



**George Osodi (Nigeria)**  
*Oil Rich Niger Delta*, 2007  
Courtesy Galerie Ziggi Golding London

Reporter pour Associated Press News de Lagos, Georges Osodi arpente le monde en quête de sujets qui font échos à ses obsessions : la politique, les conflits, les scènes de vie. Ce jeune photographe nigérian né à Lagos en 1974, arbore un regard sobre et inquiétant, esthétique et mimétique sur une Afrique parfois de feu et de flamme. Son appareil argentique autour du cou, Osodi sillonne les territoires en guerre du continent et d'ailleurs. Il fixe sur sa pellicule les vallées enflammées du Niger, delta en proie à la guerre du pétrole.



## Salle 4 Suite



Alexander Nikolayev (Ousbékistan)  
*Prayer*, 2007  
Video, 5'21"

Malgré les intempéries, l'homme avance régulièrement et trouve la force intérieure par le rituel religieux ...



Eugenio Ampudia (Espagne)  
*Fuego Frio I*, 2003  
Video, 6'16"

Eugenio Ampudia n'hésite pas à utiliser tous les moyens que la technologie moderne met à sa disposition. Il n'est pas seulement artiste classé électronique ou numérique, mais use de moyens très directs et joue l'interactivité avec le visiteur. Ainsi l'embrasement attaque directement le support de projection de l'oeuvre, sans aucune mise à distance.



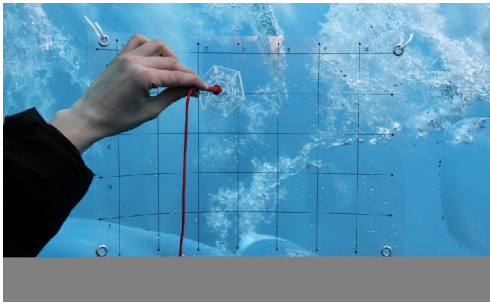
Michael Sailstorfer/Jürgen Heinert (Allemagne)  
*3 Ster mit Ausblick*, 2002  
Video, 1'52"

Les interventions sculpturales de Michael Sailstorfer sont des actions transformatrices. Il détruit des objets familiers – souvent des maisons – les transforme, les reconstruit, et en change la fonction et la valeur.

Cette vidéo, réalisée en collaboration avec Jürgen Heinert, s'intitule « 3 stères avec vue ». Elle présente une cabane en bois se consumant elle-même dans son propre foyer. C'est non sans humour que ce cabanon, à priori sécurisé, pérenne et chaleureux s'autodévore en une journée, mettant à mal toutes les qualités d'une maison...



## Salle 4 Suite



**Agnes Meyer-Brandis** (Deutschland)  
*L.I.N.Q. /Living Ice Notion Quest. El Calafate, 2009*  
HD in Video, 16 min.

Agnes Meyer Brandis part toujours d'une démarche scientifique pour en donner un point de vue artistique.

Le consortium de forage, projet dont elle a fait partie, cherche à découvrir l'histoire de la Terre, gravée dans les profondeurs très pures de la glace. Atmosphères de million d'années capturée dans la glace, couleurs changeantes dans les couches de roc, il suffit de les déterrer pour lire l'histoire de la terre comme un livre ouvert. Mais chaque texte doit être décrypté et interprété pour être compris. Ce projet réunit un groupe d'experts des domaines artistique, technologique, économique et scientifique en vue de partager les différentes interprétations du caché.

Dans cette balade dans les glaciers, Agnes Meyer-Brandis use des outils scientifique à des fins poétiques...



**Marcellvs L.** (Brésil)  
*1716, 2009*  
MiniDV in DVD, 7'12"

Depuis 2002, Marcellvs L. travaille sur une série de vidéos qu'il présente comme des vidéos-Rhizomes. 1716 n'est une indication ni de lieu, ni de temps. C'est le numéro de la vidéo dans cette série faite de fragments discontinus et indépendants les uns des autres.

Cette fois, c'est en forme d'énigme que Marcellvs L. présente la fragilité de l'homme face aux forces de la nature.



## Salle 4 suite



Simon Faithfull (Angleterre)  
*Stromness*, 2005  
Video, 12'

Stromness walking station est une autre vidéo de l'expédition, tournée lors d'une courte halte à Stromness, sur la côte nord de la Georgie du Sud. Stromness est une ancienne station de chasse à la baleine abandonnée depuis les années 1960. Faithfull a filmé sur le vif en peu de temps cet endroit désert – ou presque – puisqu'une colonie d'otaries a envahi les lieux en ruines. Cette vidéo aux images rares (l'endroit est en effet interdit d'accès) offre une vision sublime, où la présence de l'homme est devenue fantomatique et où la nature reprend ses droits.

## Les Œuvres présentées au Goethe-Institut Toulouse

Reynold Reynolds (USA) :  
*Secret Life*, 2008, 10'

Eugenio Ampudia (Espagne) :  
*Fuego Frío I*, 2003, 6'16"

Reynold Reynolds/ Patrick Jolley (USA/Irlande) :  
*Burn*, 2002, 10'

Laura Vinci (Brésil) :  
*Branco*, 2004, 2'58"

Ronald Duarte (Brésil) :  
*Nimbo //Oxalá*, 2009

Guido van der Werve (Hollande) :  
*Nummer acht: Everything is going to be alright*, 2007, 10'09"

Chris Larson (USA) :  
*Deep North*, 2008, 8'15"



# *Le Labo 2. INCLEMENCIA DEL TIEMPO /UNWETTER (Part II)*

## Informations pratiques

Exposition du 17 avril au 15 mai 2010  
*Vernissage le 16 avril à 18h30*

[www.centredartlelait.com](http://www.centredartlelait.com)

### Lieu d'exposition

Centre d'art le LAIT

Les Moulins - 41 rue Porta- Albi

05 63 38 35 91 / [centredart@centredartlelait.com](mailto:centredart@centredartlelait.com)

Ouvert du mercredi au dimanche de 14h à 19h. Fermés les jours fériés

Entrée 3 €. Gratuit pour les demandeurs d'emplois, les moins de 18 ans et les étudiants.

### Goethe-Institut Toulouse :

4 bis rue Clémence Isaure, 31014 Toulouse

Soirée inaugurale : jeudi 15.04.2010, 19h00

Projections :

lundi au jeudi de 14h15 à 19h15

vendredi 16. / 23.04.2010 de 14h00 à 16h00

samedi 17. / 24.04.2010 de 10h00 à 12h00

### Bus TOULOUSE / ALBI avec le Forum de l'image

17h30 - 22h30 Tournée en bus à Albi

18h30 Vernissage Labo 2\_ INCLEMENCIA DEL TIEMPO / UNWETTER (part II)

et visite de l'exposition Le Labo 1\_ LA SOURCE

20h00 **Buffet avec spécialités allemandes** à déguster

21h00 Projection de *Fuego Frio*, une œuvre réalisée par le vidéaste espagnol

Eugenio Ampudia, sur le Pont-Neuf

### Les partenaires institutionnels

Direction Régionale des Affaires Culturelles / Ministère de la Culture et de la Communication, Région Midi-Pyrénées, Conseil général du Tarn et la Ville d'Albi.

### Autres partenaires

Le Goethe Institut de Rio de Janeiro et de Toulouse

Le Forum de l'image de Toulouse



Centre d'art le LAIT- Laboratoire Artistique International du Tarn  
Contact : Delphine Binet 06 72 82 22 78/ 05 63 47 49 95/  
[delphine.binet@centredartlelait.com](mailto:delphine.binet@centredartlelait.com) [www.centredartlelait.com](http://www.centredartlelait.com)

